

3. Cách nhận dịch vụ chăm sóc

Dịch vụ chăm sóc nhạy cảm

Dịch vụ mà người dưới tuổi vị thành niên có thể tự cho phép

Nếu quý vị dưới 18 tuổi, quý vị không cần sự cho phép của cha mẹ hoặc người giám hộ để nhận một số dịch vụ chăm sóc sức khỏe và quý vị có thể giữ kín thông tin khi nhận các dịch vụ này, điều này có nghĩa là cha mẹ hoặc người giám hộ của quý vị sẽ không được thông báo hoặc liên lạc nếu quý vị nhận những dịch vụ này, khi không có văn bản cho phép của quý vị. Những dịch vụ này được gọi là dịch vụ mà người dưới tuổi vị thành niên có thể tự cho phép.

Quý vị có thể nhận những dịch vụ sau đây khi **dưới 12 tuổi**:

- Dịch vụ khi bị lạm dụng tình dục
- Dịch vụ khi mang thai và liên quan đến việc mang thai
- Dịch vụ kế hoạch hóa gia đình, như dịch vụ tránh thai (thí dụ như thuốc tránh thai)

Ngoài những dịch vụ được liệt kê ở trên, quý vị cũng có thể nhận các dịch vụ sau đây khi **từ 12 tuổi trở lên**:

- Điều trị hoặc tư vấn sức khỏe tâm thần ngoại chấn. Việc này tùy thuộc vào mức độ trưởng thành và khả năng tham gia vào việc chăm sóc sức khỏe của quý vị, do một chuyên gia xác định
- Chẩn đoán và điều trị tình trạng nhiễm trùng, bệnh truyền nhiễm hoặc lây lan, bao gồm HIV/AIDS
- Phòng ngừa, xét nghiệm, chẩn đoán, và điều trị bệnh lây nhiễm qua đường tình dục (sexually transmitted infection, STI) như giang mai, lậu, chlamydia, và mụn rộp (herpes simplex)
- Các dịch vụ cho tình trạng bạo hành bạn tình
- Điều trị rối loạn sử dụng chất gây nghiện (substance use disorder, SUD) do lạm dụng ma túy và bia rượu bao gồm các dịch vụ sàng lọc, thẩm định, can thiệp, và giới thiệu



Xin gọi Dịch vụ Thành viên ở số **1-714-246-8500** hoặc số miễn phí **1-888-587-8088**. CalOptima Health làm việc thứ Hai đến thứ Sáu từ 8 giờ sáng đến 5:30 chiều. Cuộc gọi này được miễn phí. Hoặc gọi cho Đường dây Tiếp âm của California ở số **711**. Xin vào trang mạng tại **www.caloptima.org**.

Quý vị có thể nhận các dịch vụ mà người dưới tuổi vị thành niên có thể tự cho phép từ bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ hoặc phòng khám nào của Medi-Cal. Nhà cung cấp dịch vụ không nhất thiết phải nằm trong hệ thống của CalOptima Health. Quý vị không cần giấy giới thiệu từ bác sĩ gia đình hoặc giấy chấp thuận trước (cho phép trước).

Nếu quý vị sử dụng một nhà cung cấp dịch vụ ngoài hệ thống cho các dịch vụ **không** liên quan đến những dịch vụ mà người dưới tuổi vị thành niên có thể tự cho phép, các dịch vụ này có thể không được đài thọ.

Để tìm một nhà cung cấp dịch vụ Medi-Cal ở ngoài hệ thống của CalOptima Health Medi-Cal để nhận các dịch vụ mà người dưới tuổi vị thành niên có thể tự cho phép, hoặc yêu cầu trợ giúp đưa đón để đến khám với nhà cung cấp dịch vụ, xin gọi cho văn phòng Dịch Vụ CalOptima Health ở số **1-714-246-8500** hoặc số miễn phí **1-888-587-8088** (TTY **711**).

Để biết thêm thông tin về dịch vụ kế hoạch hóa gia đình, xin đọc phần “Dịch vụ phòng ngừa và chăm sóc sức khỏe và kiểm soát bệnh mãn tính” trong Chương 4 của cẩm nang này.

CalOptima Health không đài thọ cho các dịch vụ mà người dưới tuổi vị thành niên có thể tự cho phép là Dịch vụ Sức khỏe Tâm thần Chuyên sâu (Specialty Mental Health Services, SMHS) hoặc hầu hết các dịch vụ Điều trị rối loạn sử dụng chất gây nghiện (SUD). Quận tại nơi quý vị đang sinh sống sẽ đài thọ cho những dịch vụ này. Để tìm hiểu thêm, bao gồm cách để nhận những dịch vụ này, xin đọc phần “Dịch vụ Sức khỏe Tâm thần Chuyên sâu (SMHS)” và “Dịch vụ Điều trị Rối loạn Sử dụng Chất gây nghiện (SUD)” trong Chương 4 của cẩm nang này. Để tìm hiểu thêm, xin gọi số **1-888-587-8088**, Chọn lựa 1.

Để có danh sách số điện thoại miễn phí của tất cả các quận cho SMHS, xin vào trang: <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPCContactList.aspx>

Để có danh sách số điện thoại miễn phí của tất cả các quận cho dịch vụ điều trị SUD, xin vào trang: https://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD_County_Access_Lines.aspx.

Trẻ vị thành niên có thể trò chuyện riêng với nhân viên nếu có quan ngại về sức khỏe bằng cách gọi cho đường dây y tá 24/7 ở số **1-844-447-8441** (TTY **1-844-514-3774**).

Quý vị có thể yêu cầu được nhận thông tin riêng tư về những dịch vụ y tế của mình bằng một hình thức hoặc định dạng nhất định, nếu có. Quý vị có thể yêu cầu gửi thông tin cho quý vị đến một địa điểm khác. Để tìm hiểu thêm về cách yêu cầu thông tin liên lạc được giữ kín liên quan đến các dịch vụ nhạy cảm, xin đọc “Thông báo quyền riêng tư” trong Chương 7 của cẩm nang này.

PRI-041-789



Xin gọi Dịch vụ Thành viên ở số **1-714-246-8500** hoặc số miễn phí **1-888-587-8088**. CalOptima Health làm việc thứ Hai đến thứ Sáu từ 8 giờ sáng đến 5:30 chiều. Cuộc gọi này được miễn phí. Hoặc gọi cho Đường dây Tiếp âm của California ở số **711**. Xin vào trang mạng tại **www.caloptima.org**.